



ARTISANS  
DU MONDE

POUR UN COMMERCE  
ÉQUITABLE

# Pont Nord-Sud

**Le journal du commerce équitable dans le Gard**

1<sup>er</sup> trimestre 2012 – n°41

Au sommaire :

- page 1 : Double A
- page 2 : L'olivier, l'international et Nîmes ; Croisières bon marché ; La viande moins chère que le pain.
- page 3 : Terre de liens ; Nécessité d'un revenu maximum ; Nécessité d'un salaire minimum mondial ; Le S.O.S. des ONG de solidarité ; L'Occitan de Pézenas.
- page 4 : Crème de marron légère ; Ça s'est passé ; Ça va se passer.

## Artisans du Monde Gard

5 rue Jean Reboul  
30900 NIMES  
Tél. / Fax. 04.66.21.83.72

CCP Montpellier 321901 N 030  
<http://admgard.free.fr/>  
[nimes@artisansdumonde.org](mailto:nimes@artisansdumonde.org)

Ouverture :

Lundi, de 15 à 19 heures  
du mardi au samedi,  
de 9 h 30 à 13 heures  
et de 15 h à 19 heures  
fermeture dimanche et lundi matin

## Pont Nord-Sud

Anciennement LE VINGT ET UN  
Trimestriel fondé en 1996  
édité par

Artisans du Monde Gard  
Directeur de la publication : Marc LIVECCHI  
Imprimerie et Abonnements : ADM

Ont participé à ce numéro : Jacques JOUBERT, Marc LIVECCHI, Jacqueline L'HOSTIS, Françoise VENTRE, Jean-Claude WOILLET et de façon involontaire grâce à JAV, François HOLLANDE, Angela MERKEL, Nicolas SARKOZY,  
*Illustrations : JAV.*

Sans commentaire :

« Pourquoi a-t-on laissé si longtemps les banquiers et les spéculateurs jouer avec les États et les entreprises sans réagir ? »

Max ROUSTAN Député-maire d'Alès  
présentant ses vœux aux citoyens  
le 20 janvier 2012



## Double A

**B**onne nouvelle, en 2011, notre chiffre d'affaires a cessé de baisser, même si nous n'avons pas retrouvé le niveau d'activité des années précédentes. Si vous lisez ces lignes, c'est que vous faites partie de ceux qui ont contribué à limiter la casse, soyez-en remerciés.

Si nous sommes tant attachés à la vie et au développement d'Artisans du Monde, ce n'est pas seulement parce c'est un outil formidable d'éducation, de sensibilisation et de mobilisation. C'est aussi, et surtout, parce que, au bout du compte, ce sont les producteurs, nos partenaires qui souffrent quand les clients ne sont pas là.

Pour reprendre une image que nous utilisons il y a quelques années, le petit Poucet que nous sommes a bien du mal à résister aux ogres que sont les grandes surfaces qui sous prétexte d'écraser les prix, écrasent en fait tout sur leur passage : le prix juste au producteur, la rémunération correcte de leurs salariés, le respect de l'environnement et de la santé, la diversité et la qualité des produits. Et qui tentent de faire croire qu'aucune autre voie n'est possible vers le bonheur (à consommer sur place ou à emporter).

Il y a certes encore beaucoup de chemin à faire avant de démontrer la pertinence de notre action, et nombreux sont nos amis ou sympathisants qui n'ont pas encore pris la mesure de l'importance d'être client régulier d'Artisans du Monde.

Pour les en convaincre, nous mettons en avant que, faute d'un triple A accordé par les agences de notation, nous possédons un double A, comme Artisanat et Alimentaire (1).

Pour que nous le conservions, vous savez ce qu'il vous reste à faire.



(1) sans oublier les livres et la papeterie recyclée

*Merci à celles et ceux de nos lecteurs qui ont répondu à notre appel paru dans le précédent numéro de Pont Nord Sud. Nous avons aujourd'hui gagné près de 70 nouveaux abonnés. Ce n'est certes pas suffisant pour rendre notre modeste publication auto financée, mais c'est un signe qui nous encourage à continuer de vous livrer chaque trimestre des informations, commentaires, opinions et propositions autour du commerce équitable, de la consommation responsable, du respect des droits de l'homme.*

*La campagne d'abonnement n'est pas terminée, il est toujours temps de retourner le coupon en dernière page.*

## L'olivier, l'international et Nîmes.

On compte quarante espèces d'oliviers dans le monde, dont « olea europea », la plus connue. L'olivier est présent dans le monde entier et la consommation d'huile d'olive augmente régulièrement.

L'ancêtre de l'olivier est apparu sur terre dans les mêmes régions que celles de l'homme : en Afrique orientale ; ils sont donc proches.

Les rameaux d'olivier enserrent la mappemonde qui figure sur le drapeau de l'Organisation des Nations unies; ils y symbolisent la paix dans le monde.

Olea europea est aussi le symbole de la Méditerranée; « Là où s'arrête l'olivier, s'arrête la Méditerranée » (Fernand Braudel).

Pour toutes ces raisons, et d'autres encore, l'olivier est un arbre international. Il est un atout dans de nombreux domaines : technique, économie, social, culture, symbole pour les régions et les villes qui l'abritent. C'est le cas de Nîmes qui, placée entre l'Espagne et l'Italie et face au Maghreb - les plus grands producteurs d'huile d'olive au monde - occupe une position stratégique dans le monde oléicole. La ville a exploité cette situation pendant plusieurs années, assurant la présidence de la Fédération des Villes Françaises Oléicoles et la vice-présidence de la Fédération Euro méditerranéenne des Villes Oléicoles. Nîmes a également créé les Journées Méditerranéennes de l'Olivier, inscrites dans l'ensemble de la ville, qui ont accueilli 30 000 personnes la première année et permis de nouer des contacts avec l'Espagne, l'Italie, le Maroc, la Tunisie, la Grèce. Nîmes s'est ainsi affirmée au plan international. Depuis deux ans la ville a abandonné les Journées Méditerranéennes de l'Olivier et plus généralement l'olivier, se privant ainsi de toute respiration internationale et se coupant d'une longue histoire d'ouverture au monde, qu'autorise en particulier l'olivier.

L'association PROMOLIVE, créée il y a 25 ans pour la promotion de l'olivier, lutte avec ses faibles moyens (aucune subvention publique), mais avec enthousiasme, pour le maintien de la renommée internationale de l'Olivier à Nîmes, en organisant diverses manifestations : Soirée Méditerranéenne de l'Olivier, consacrée à la poésie et à la paix, dans les langues et musiques méditerranéennes, Fête de l'Olivier où sont présentées les huiles françaises, grecques, crétoises, palestiniennes, espagnoles et portugaises.

Artisans du Monde y participe avec l'huile d'olive palestinienne, vendue également par l'Association France Palestine Solidarité, témoignant ainsi de notre appui aux agriculteurs palestiniens, victimes d'arrachage massif d'oliviers par l'armée et les colons israéliens.

Nîmes a besoin d'être présent dans le monde, d'avoir une dimension internationale. L'olivier y contribue fortement. Alors à quand les nouvelles Journées Méditerranéennes de l'Olivier ?

*Association pour la promotion de l'olivier en pays nîmois  
1311 Chemin de Russan 30000 Nîmes  
www.promolive.org*



## Croisières bon marché

Rappelez-vous le paquebot dessiné par JAV dans notre précédent numéro pour évoquer les croisières de luxe à prix cassé. Voilà que ça tourne au tragique. Contrairement aux discours rassurants, ce naufrage n'est pas exceptionnel. Le 2 novembre 2011, le porte-conteneurs RENA s'approche trop de la Nouvelle Zélande et s'échoue sur un récif. Le 11 janvier dernier, le cargo ANKE ANGELA, battant pavillon de Gibraltar, long de 82 mètres, s'échoue dans la Baltique. Le pilote russe et le commandant allemand sont soupçonnés d'ébriété. Les responsables de la sécurité maritime et les syndicalistes dénoncent les économies de personnel. Les officiers de quart, épuisés, s'endorment à la barre !

L'exploitation ne se limite pas aux marins. Tous les travailleurs des transports, du grutier au chauffeur livreur, sont pressurés pour que les consommateurs puissent tout acheter au rabais. Ces consommateurs eux-mêmes sont floués quand ils perdent leur emploi, qu'on diminue leur salaire, qu'on rogne sur leur retraite, qu'on réduit leurs allocations de chômage. Réfléchissons avant de nous ruer au supermarché. Si on payait correctement les travailleurs chinois et les travailleurs des mers et de la route, les industries françaises ne seraient pas victimes d'une concurrence déloyale.

## La viande moins chère que le pain

En janvier 2012, le dépliant d'une grande surface proposait de la viande à 1, 2 et 3 euros le kilo.

Des questions viennent à l'esprit :

Dans quelle région est produite cette viande étiquetée « France » ? Dans quel type d'élevage ? De combien d'animaux ? Quelle surface est accordée à chaque animal ? Où vont les effluents ? Quels aliments nourrissent ces animaux ? De quels pays et de quel type d'exploitation proviennent ces aliments ? Contiennent-ils des OGM ? Quels compléments alimentaires et quels médicaments sont donnés aux animaux ? Des insecticides leur sont-ils appliqués ? Lesquels ? A quel âge les animaux sont-ils abattus ? La législation du travail est-elle respectée dans les élevages ? Chez les producteurs d'aliments ? Y-a-t-il des risques à consommer ces viandes ? Lesquels ?

L'exemple des farines animales montre qu'en s'abstenant de se poser des questions sur ce qu'on consomme, on met son cerveau gravement en danger.

## Terre de liens

En janvier dernier, Valérie POMMET a présenté TERRE de LIENS à la boutique.

Cette association nationale accompagne les groupes locaux de porteurs de projets afin de les rendre autonomes et de susciter des initiatives au plus proche des territoires. Elle permet un accompagnement pour l'accès collectif et solidaire au foncier et la création d'outils de finances solidaires pour les personnes qui souhaitent faire sortir le foncier des mécanismes spéculatifs.

La gestion des financements est assurée par la NEF, société financière coopérative qui propose des outils bancaires solidaires.

Au Nord comme au Sud les petits producteurs sont confrontés aux mêmes problèmes pour vivre dignement du fruit de leur travail (acquisition des terres agricoles et vente des produits au juste prix).

Au Nord comme au Sud l'agriculture industrielle s'accapare les terres et élimine les petits producteurs. D'où la nécessité de soutenir Terre de Liens et son action comme par exemple à Cardet ou à Barjac et bientôt à Agde.



## Nécessité d'un revenu maximum

Deux livres sur ce sujet sont parus en 2011 : *Le patron, le footballeur et le smicard* de Philippe VILLEMUS – Editions Dialogues et *Les rémunérations obscènes* de Philippe STEINER – Editions La Découverte.

L'hebdomadaire marocain TEL QUEL nous apprend qu'Eric GERETS, entraîneur belge de l'équipe nationale marocaine de football, perçoit un salaire annuel de trois (3) millions d'euros.

Monsieur GALLOIS, profession PDG, a révélé sur France Inter en janvier 2012, son salaire annuel : 1 million six cent mille euros. Il trouve lui-même que c'est excessif.

Que le débat se développe et que les citoyens prennent clairement position sur les inégalités croissantes.

## Nécessité d'un salaire minimum mondial

En France, la loi fixe un salaire minimum mensuel brut de 1398,40 euros, soit 9,22 euros de l'heure. L'Allemagne et le Royaume Uni n'ont pas de salaire minimum. On peut y travailler légalement pour 2 à 3 euros de l'heure. Sauf dans les entreprises où un syndicat puissant négocie avec le patron, c'est lui qui décide seul. C'est forcément le patron qui paie le moins qui proposera les prix les moins chers. La concurrence mondiale tire les salaires vers le bas.

Le patronat et le gouvernement français vantent donc la compétitivité allemande, la baisse du « coût du travail », c'est-à-dire de la part de profit accordée aux travailleurs : diminution de la durée des retraites, du montant des allocations et des remboursements de soins.

Comme les syndicalistes s'opposent à cette évolution, ils sont, dans beaucoup de pays, persécutés par les autorités. Les défenseurs des droits de l'homme, qui tentent de rendre publiques ces persécutations, sont à leur tour pourchassés. Ce risque n'existe pas pour l'instant en France, c'est donc le moment d'adhérer à une ou plusieurs ONG favorables aux droits de l'homme, par exemple Artisans du Monde.

L'union de tous pourrait imposer un salaire minimum mondial.

## Le S.O.S. des O.N.G. de solidarité

Les ONG spécialisées dans la collecte de fonds et l'aide directe aux plus pauvres (par exemple le Secours Catholique, le Secours Populaire, Médecins du Monde ...) lancent un cri d'alarme : le nombre de leurs « clients » augmente et beaucoup d'Etats se déchargent sur ces organisations de leurs responsabilités vis-à-vis des citoyens, voire les privent d'un soutien indispensable (comme la fin annoncée du programme d'aide alimentaire européen).

Le rôle des ONG est-il d'accompagner et rendre supportable une politique injuste et inégalitaire ? Rick Perry, leader du Parti Républicain des Etats-Unis, considère ouvertement que l'Etat n'a pas à s'occuper des plus pauvres puisque'il y a des institutions charitables pour le faire...

## L'Occitan de Pézenas

« L'occitan », c'est le nom choisi pour une nouvelle monnaie de proximité lancée à Pézenas. Elle est présentée dans une interview de Jean-François MARQUÈS, cafetier à l'origine du projet, publiée par Midi Libre le 11 janvier 2012. Soixante neuf commerces acceptent les « occitans » qui sont diffusés par l'office de tourisme et convertibles. Cette monnaie est faite pour circuler, pas pour s'amasser. Elle est démonétisée chaque 31 décembre et seuls les commerçants locaux peuvent alors récupérer des euros.

Nous suivons cette expérience avec intérêt, elle rappelle les S.E.L. (Systèmes d'Echanges Locaux) avec une plus grande facilité d'usage. D'autres monnaies locales naissent partout en France

- [www.devisoccitan.org](http://www.devisoccitan.org)
- <http://monnaie-locale-complementaire.net/>

« Les banques prêtent de l'argent qui n'existe pas et font payer des intérêts dessus »

J.F. MARQUÈS



Et si on changeait de banque ?

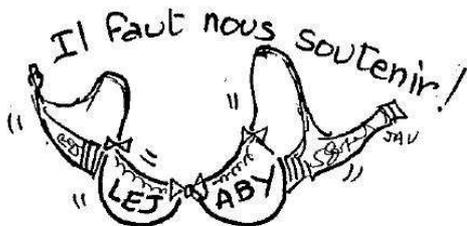
## Crème de marron légère

Dans une jatte, mélangez une boîte de lait de coco de Thaïlande, un pot de crème de marron (celle d'H. et J.P. COUTUROU, Ferme bio Mas Rivière à Molières sur Cèze, vendue à AdM), 100 g de sucre en poudre (par exemple d'Equateur).

Fouettez et mixez bien complètement. On peut éventuellement ajouter une cuillerée à soupe de rhum (à consommer avec modération).

Ce mélange suffit pour huit petites coupes, mais on peut servir à la cuiller. C'est un dessert très léger et pourtant crémeux grâce au guar contenu dans le lait de coco. Si l'émulsion est décaillée, il faut mélanger à nouveau. A servir très frais, avec un biscuit.

Lait de coco, crème de marron et sucre sont en vente à AdM.



Clin d'œil de JAV en faveur des droits des travailleurs et des travailleuses du monde entier

## Nouvelle année, nouveaux livres

Avec la nouvelle année, nous avons renouvelé notre rayon librairie, n'hésitez donc pas à pousser la porte du magasin pour feuilleter nos ouvrages.

Notre sélection : Un voyage en Nouvelle Zélande, la terre du « long nuage blanc » pour découvrir une pierre rare, difficile à trouver, fragile à travailler. Les anciens l'associent à un chef puissant venu de Hawaïki. Il s'agit du JADE DES MAORI aux éditions GRANDIR.

Dans la même collection, on trouve aussi TAMOKO le tatouage maori. Et bien d'autres ouvrages variés vous attendent.

Faites vous plaisir et faites plaisir à ceux que vous aimez, sans modération !

Petite devinette : Savez vous ce qu'est un KAMISHIBAI ? Si vous venez à la boutique, vous le découvrirez !

## Ça s'est passé

L'association "Ernesto et enfants de Bolivie" était à la boutique en novembre dernier pour présenter son action en faveur de la santé dans certaines zones rurales de Bolivie : création d'unités de soins et formation de médecins, afin que la population locale puisse être autonome.

Le samedi 28 Janvier l'écrivain Ahmed KALOUAZ est venu présenter son livre "Avec tes mains", qui figurait dans la sélection du prix des lecteurs de "COUP DE SOLEIL" 2010-2011.

## Ça va se passer

**Samedi 3 mars**, à partir de 16 heures, à la boutique de la rue Jean Reboul, le groupe nîmois d'Amnesty International recueillera le maximum de signatures sur des pétitions en faveur de personnes privées de leurs droits dans les pays suivants : Congo, Etats-Unis, Guatemala, Indonésie, Iran, Mexique, Nigeria, Russie, Sénégal, Soudan, Turquie.

Exemple : 200 000 habitants des berges de Port Harcourt (Nigeria) sont menacés d'expulsion sans concertation, ni recours, ni indemnisation, ni relogement. Amnesty international demande que les droits de ces personnes soient respectés.

**Samedi 10 et dimanche 11 mars** à l'auditorium du Conseil général, rue Guillemette, une dizaine d'historiens et de spécialistes français et algériens présenteront leurs recherches sur la Fédération de France du FLN de 1954 à 1962, à l'invitation d'un collectif d'associations (entrée libre).

## Un nouveau dépôt

Le Fournil du Pain à St Jean du Pin (266 avenue J. Rampon – fermeture le mercredi et dimanche après-midi) propose dorénavant des produits Artisans du Monde.

Une initiative à soutenir et à imiter. Vous aussi vous pouvez diffuser des produits AdM dans votre magasin, votre village, votre quartier, votre entreprise, votre école, votre paroisse, votre association, votre AMAP, votre club de sport ou de musique, etc. Contactez-nous.

D'autres dépôts vente des produits AdM dans le Gard :

**Le Vigan** : Boulangerie Le Fournil des Sens 04 67 64 23 10

**Mialet** : Point Multiservices « Chez Mialet » 04 66 54 18 90

**Vauvert** : La Saladelle Chemin des Canaux Moulin des Prêtres 04 66 88 79 60

## Artisans du Monde sur les marchés gardois :

où	quand
Alès	2ème samedi du mois
Caveirac	3ème samedi du mois
Marguerittes	1er samedi du mois
Remoulins	2ème vendredi du mois
St Laurent la Vernède	2ème mardi du mois
St Quentin la Poterie	3ème vendredi du mois
Uzès	1er samedi du mois



Tous les points de vente en France sur [www.artisansdumonde.org](http://www.artisansdumonde.org).

Lire Pont Nord Sud, c'est bien. S'abonner, c'est mieux.

## ABONNEZ-VOUS EN RETOURNANT CE BULLETIN

ARTISANS DU MONDE GARD – 5 rue Jean Reboul 30900 NIMES

Vos nom et prénom : \_\_\_\_\_

Votre adresse : \_\_\_\_\_

Votre e-mail : \_\_\_\_\_

je m'abonne à Pont Nord-Sud et verse la somme de 5 €.

Règlement par chèque à l'ordre de Artisans du Monde Gard (CCP Montpellier n°321901 N 030) – paiement par timbres accepté.